

Memoris Uno

MONTAGE*Bedienung*

Deutsch: Kapitel 1

MONTAGE*Utilisation*

Français: Chapitre 2

MONTAGGIO*Uso*

Italiano: Capitolo 3

MONTAGE *Bedienung*

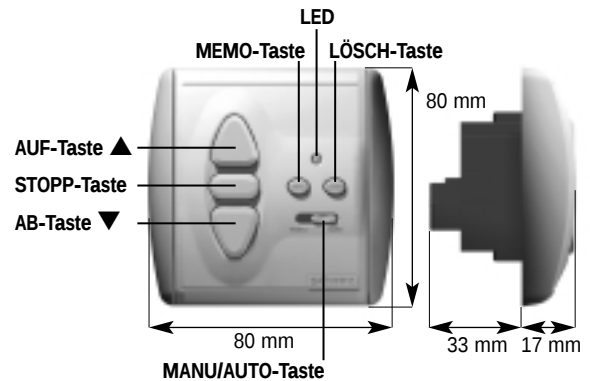


inteo **Memoris Uno**

Der Memoris Uno ist eine individuell programmierbare Steuerung für 230 V-Antriebe. Die Hauptfunktion des Memoris Uno besteht darin, die Gewohnheiten des Benutzers zu reproduzieren. Pro Tag können ein AUF- und ein AB-Befehl programmiert werden. Diese programmierten Befehle wiederholen sich im 24 Stunden-Zyklus.

1 Technische Daten:

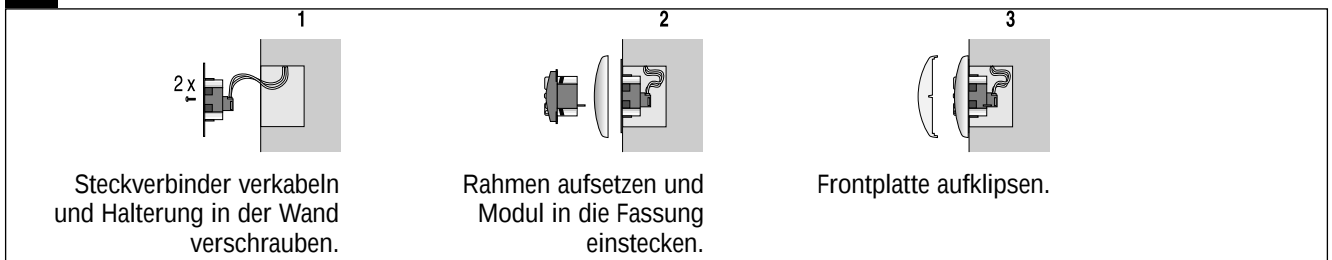
- Betriebsspannung: 220-240V 50 Hz
- Produkt der Klasse II
- Schutzklasse: IP 40 → nicht für Aussenmontage
- Ausgangsrelais: ~230V 3 A
- Ausgangssignal: aktiv über 180 Sekunden
- Betriebstemperatur: +5°C bis +40°C
- Gangreserve: 10 Tage, die gespeicherten Öffnungs- und Schliesszeiten werden bei einem Stromausfall nicht gelöscht



2 Montage:

Vor Anschluss des Gerätes die Montageanleitung bitte sorgfältig lesen.

A MONTAGE



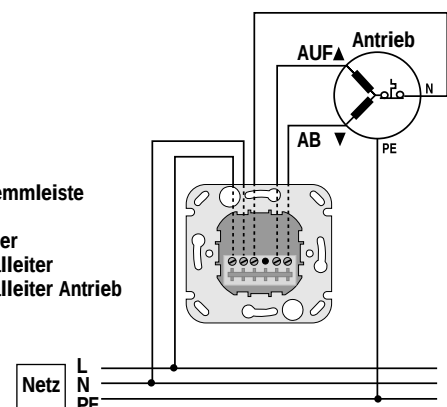
B VERKABELUNG

Es sind die Vorschriften für Elektroinstallationen sowie die folgenden Punkte zu beachten:

- Gerät vor Ausführung von Arbeiten vom Netz trennen.
- Nach der Installation darf keine Zugbelastung auf die Klemmenreihen wirken.

Schraubklemmleiste

L Polleiter
N Neutralleiter
N Neutralleiter Antrieb
▲ AUF
▼ AB



3 Programmierung:

C SPEICHERN DER AUF/AB-BEFEHLE

Wenn der Schalter (MANU/AUTO) auf AUTO steht und keine Wiederholzeit gespeichert wurde, blinkt die LED in der Farbe Grün. (Erste Inbetriebnahme).

- Kurz auf die MEMO-Taste drücken. → LED leuchtet ca. 20 Sekunden in der Farbe Grün auf.
- ▲-Taste oder ▼-Taste 2 Sekunden lang drücken. → LED erlischt und zeigt an, dass die Wiederholzeit für AUF oder AB gespeichert ist.

D LÖSCHEN EINES AUF/AB-BEFEHLES

Wenn der Schalter (MANU/AUTO) auf AUTO steht und keine Wiederholzeit gespeichert wurde, blinkt die LED in der Farbe Grün. Während der Ausführung eines Steuerbefehls kann nicht auf Löschen umgestellt werden.

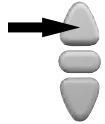
- Kurz auf die LÖSCH-Taste drücken → LED leuchtet ca. 20 Sekunden lang in der Farbe Rot auf.
- ▲-Taste oder ▼-Taste 2 Sekunden lang drücken. → LED erlischt und zeigt an, dass die Wiederholzeit für AUF und AB gelöscht ist.

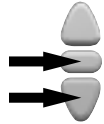
E PROGRAMMIEREN DER ZWISCHENPOSITIONEN

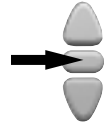
Mit dem Memoris Uno können auch eine oder zwei Zwischenpositionen eingestellt werden: die eine wird von der oberen Endstellung der Anlage, die zweite von der unteren Endstellung aus angefahren.

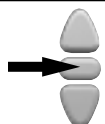
Um diese Zwischenpositionen zu speichern, muss der Memoris Uno die Zeit speichern, die die Anlage für die Fahrt aus der oberen Endlage bis zur Zwischenposition braucht. Das Gleiche gilt für die Fahrt von der unteren Endlage bis zur Zwischenposition.

E.1 Speichern der Zwischenposition

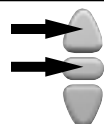
- 1
- 
- Die Anlage in die obere Endstellung bringen.

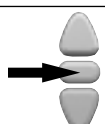
- 2
- 
- Gleichzeitig die Tasten AB und STOPP drücken, bis sich der Antrieb zu drehen beginnt (nach ca. 3 Sek.).
 - Tasten loslassen.

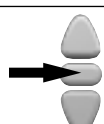
- 3
- 
- In der gewünschten Zwischenposition «von oben» STOPP-Taste drücken.
 - Falls erforderlich, mit den beiden Tasten ▲ und ▼ korrigieren.

- 4
- 
- während 2 Sekunden
- Die STOPP-Taste 2 Sek. lang drücken.
 - Der Memoris Uno hat jetzt die Zwischenposition «von oben» gespeichert.

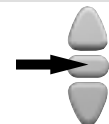
- 5
- 
- Die Anlage in die untere Endstellung bringen.

- 6
- 
- Gleichzeitig die Tasten AUF und STOPP drücken, bis sich der Antrieb zu drehen beginnt (nach ca. 3 Sek.).
 - Tasten loslassen.

- 7
- 
- In der gewünschten Zwischenposition «von unten» STOPP-Taste drücken.
 - Falls erforderlich, mit den beiden Tasten ▲ und ▼ korrigieren.

- 8
- 
- während 2 Sekunden
- Die STOPP-Taste 2 Sek. lang drücken.
 - Der Memoris Uno hat jetzt die Zwischenposition «von unten» gespeichert.

E.2 Abrufen der Zwischenpositionen



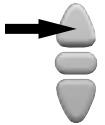
Zwischenposition «von oben»:

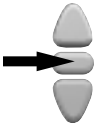
- Bei eingefahrener Anlage kurz die STOPP-Taste drücken.
- Die Zwischenposition «von oben» wird angefahren.

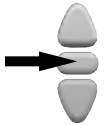
Zwischenposition «von unten»:

- Bei ausgefahrener Anlage kurz die STOPP-Taste drücken.
- Die Zwischenposition «von unten» wird angefahren.

E.3 Löschen der Zwischenpositionen ohne Speichern einer Neuen

- 
- Anlage auf eine Endstellung fahren.

- 
- Durch kurzes Drücken der STOPP-Taste die Zwischenposition anfahren.

- 
- STOPP-Taste länger als 10 Sekunden drücken.

MONTAGE *Utilisation*

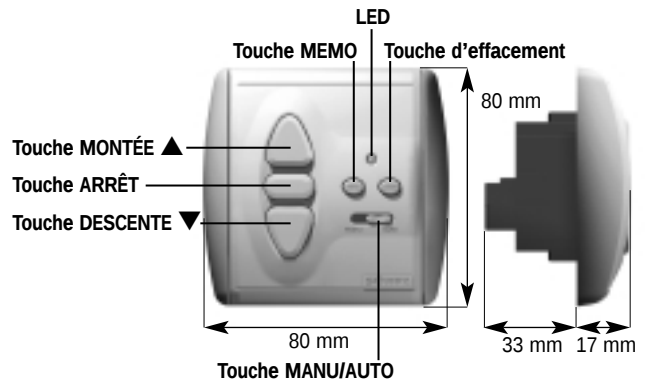


inteo *Memoris Uno*

Le Memoris Uno est un inverseur individuel programmable pour des opérateurs 230 V. La principale fonction du Memoris Uno est de transmettre des ordres de commande à des heures programmées à l'avance. Un ordre de MONTÉE et un ordre de DESCENTE pourront être programmés par jour. Les ordres programmés se répètent toutes les 24 heures.

1 Données techniques:

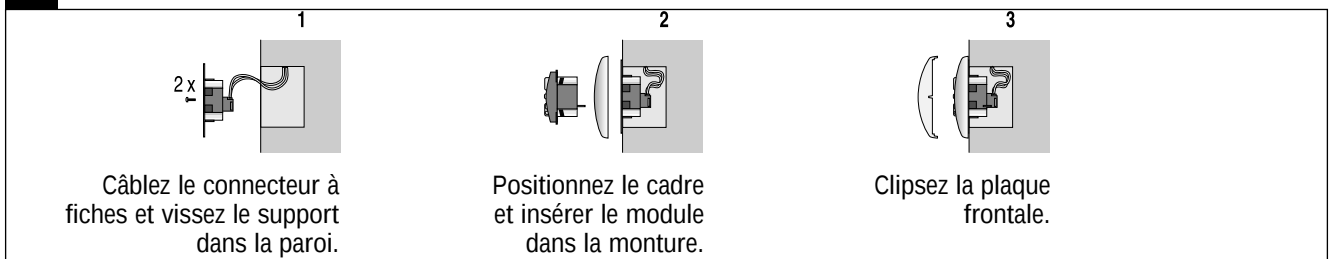
- Tension de service: 220-240V 50 Hz
- Produit de classe II
- Classe de protection: IP 40
 - pas de montage à l'extérieur
- Relais de sortie: ~250V 3 A
- Signal de sortie: actif pendant 180 secondes
- Température de service: +5°C à +40°C
- Réserve de marche: 2 heures. Les heures d'ouverture et de fermeture mémorisées ne seront pas effacées lors d'une coupure de courant



2 Montage:

Veuillez lire attentivement la notice de montage avec de brancher l'appareil.

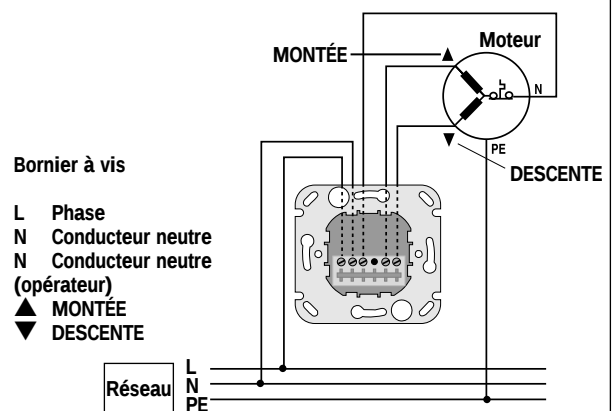
A MONTAGE



B CÂBLAGE

Veuillez observer les prescriptions relatives aux installations électriques ainsi que les points suivants:

- Débranchez l'appareil avant de procéder au câblage.
- Aucune traction ne devra s'effectuer sur la barrette à bornes après l'installation.



3 Programmation:

C MÉMORISATION DES ORDRES MONTÉE/DESCENTE

Lorsque le switch (MANU/AUTO) est positionné sur AUTO et qu'aucun ordre n'a été programmé, la LED verte clignote, (première mise en service).

- Appuyer brièvement la touche MEMO. → La LED verte s'allume pendant environ 20 secondes.
- Appuyer la touche ▲ ou la touche ▼ pendant 2 secondes. → La LED s'éteint et indique que l'heure de répétition de MONTÉE ou DESCENTE est mémorisé.

D EFFACEMENT D'UN ORDRE MONTÉE/DESCENTE

Lorsque le switch (MANU/AUTO) est positionné sur AUTO et qu'aucun ordre n'a été programmé, la LED verte clignote. Lors de l'exécution d'un ordre, il n'est pas possible d'effacer un ordre.

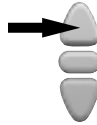
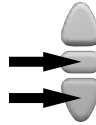
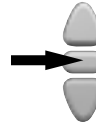
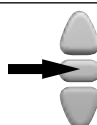
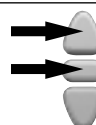
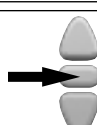
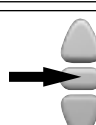
- Appuyer brièvement la touche EFFACER. → La LED s'allume rouge pendant environ 20 secondes.
- Appuyer la touche ▲ ou la touche ▼ pendant 2 secondes. → La LED s'éteint et indique que l'heure de répétition de MONTÉE ou DESCENTE est effacé.

E PROGRAMMATION DES POSITIONS INTERMÉDIAIRES

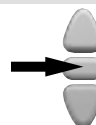
Il est possible avec le Memoris Uno de programmer deux positions intermédiaires : l'une sera atteinte à partir de la fin de course supérieure, l'autre à partir de la fin de course inférieure.

Pour mémoriser ces positions, Memoris Uno devra mémoriser la durée nécessaire à l'installation pour atteindre la position intermédiaire à partir de la fin de course supérieure (resp. inférieure).

E.1 Mémorisation des positions intermédiaires

- | | | |
|---|--|---|
| 1
 <ul style="list-style-type: none">• Enroulez le store jusqu'à la fin de course <u>supérieure</u>. | 2
 <ul style="list-style-type: none">• Appuyez simultanément sur les touches DESCENTE et ARRÊT jusqu'à ce que l'opérateur commence à tourner (après 3 sec. env.).• Lâchez les touches | 3
 <ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur la touche ARRÊT dès que la position intermédiaire est atteinte «par le haut».• Corrigez si nécessaire à l'aide des touches ▲ et ▼. |
| 4
 <p>pendant 2 secondes</p> <ul style="list-style-type: none">• Appuyez pendant 2 secondes sur la touche ARRÊT.→ Le Memoris Uno vient de mémoriser la position intermédiaire atteinte «par le haut». | 5
 <ul style="list-style-type: none">• Déroulez le store jusqu'à la fin de course <u>inférieure</u>. | 6
 <ul style="list-style-type: none">• Appuyez simultanément sur les touches MONTÉE et ARRÊT jusqu'à ce que l'opérateur commence à tourner (après 3 secondes environ).• Lâchez les touches. |
| 7
 <ul style="list-style-type: none">• Appuyez sur la touche ARRÊT dès que la position intermédiaire est atteinte «par le bas».• Corrigez si nécessaire à l'aide des touches ▲ et ▼. | 8
 <p>pendant 2 secondes</p> <ul style="list-style-type: none">• Appuyez pendant 2 secondes sur la touche ARRÊT.→ Le Memoris Uno vient de mémoriser la position intermédiaire atteinte «par le bas». | |

E.2 Appel des positions intermédiaires



Position intermédiaire «par le haut»:

- Appuyez brièvement sur la touche ARRÊT lorsque l'installation est remontée.

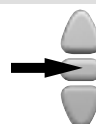
→ La position intermédiaire est atteinte «par le haut».

Position intermédiaire «par le bas»:

- Appuyez brièvement sur la touche ARRÊT lorsque l'installation est déployée.

→ La position intermédiaire est atteinte «par le bas».

E.3 Effacement de la position intermédiaire sans mémoriser une nouvelle position

- | | | |
|---|---|---|
|  <ul style="list-style-type: none">• Amenez l'installation jusqu'à la fin de course. |  <ul style="list-style-type: none">• Appuyez brièvement sur la touche ARRÊT → l'installation se met en mouvement vers la position intermédiaire. |  <ul style="list-style-type: none">• Appuyez pendant 10 sec. env. sur la touche ARRÊT. |
|---|---|---|

MONTAGGIO *Uso*

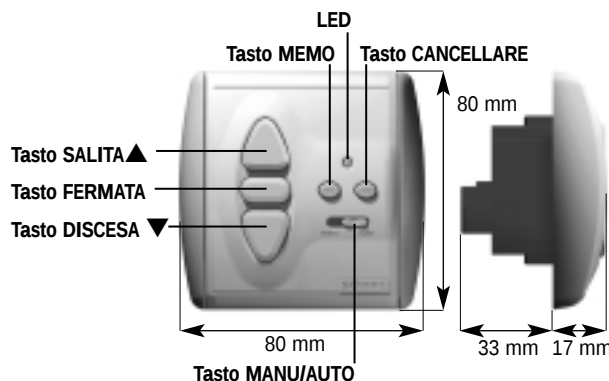


inteo *Memoris Uno*

Der Memoris Uno è un interruttore programmabile individuale. La funzione principale dell' Memoris Uno è quella di riprodurre gli abitudini dell'utente. Per ogni giorno si possono programmare un comando di SALITA e un comando di DISCESA. I comandi programmati si ripetono tutte le 24 ore.

1 Dati tecnici:

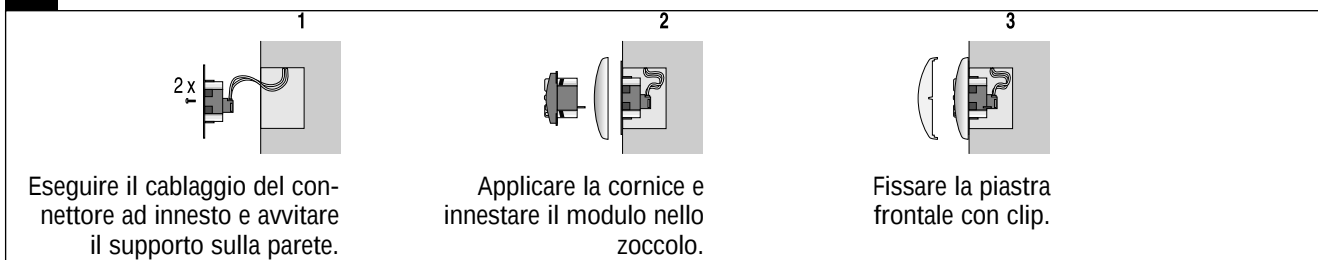
- Tensione d'esercizio: 220-240V 50 Hz
- Prodotto classe II
- Classe di protezione: IP 40
 - montaggio a l'esterno non è permesso
- Relè d'uscita: ~250V 3 A
- Segnale d'uscita: attivo più di 180 secondi
- Temperatura d'esercizio: +5°C fino a +40°C
- Riserva di marcia: 10 giorni, in caso di mancanza di corrente i tempi di apertura e chiusura memorizzati non vengono cancellati.



2 Montaggio:

Prima di collegare l'apparecchio si devono leggere con cura le istruzioni per l'uso

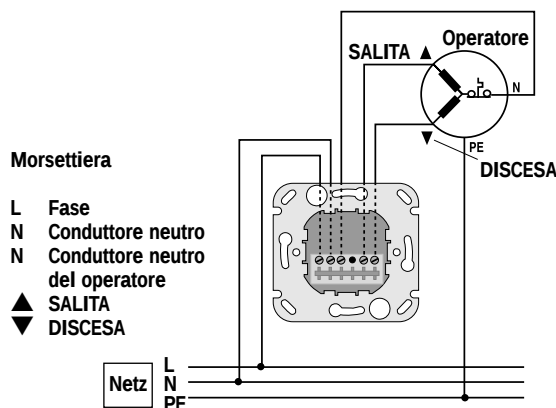
A MONTAGGIO



B CABLAGGIO

Si devono osservare le prescrizioni per installazioni elettriche e i punti seguenti:

- Prima di eseguire dei lavori si deve disconnettere l'apparecchio dalla rete.
- Dopo l'installazione, sulla morsettiera non deve gravare alcun carico da trazione.



3 Programmazione:

C MEMORIZZARE LE COMANDE SALITA/DISCESA

Se il interruttore (MANU/AUTO) è su la posizione AUTO e se non è stato programmato un tempo di ripetizione, il LED lampeggia nel colore verde.

- Premere brevemente il tasto MEMO. → Il LED splende verde circa 20 secondi.
- Premere il tasto ▲ o il tasto ▼ durante 2 secondi. → Il LED si spegne e indice che il tempo ripetizione per SALITA o DISCESA è memorizzato.

D CANCELLARE UN COMANDO SALITA/DISCESA

Se il interruttore (MANU/AUTO) è su la posizione AUTO e se non è stato programmato un tempo di ripetizione, il LED lampeggia nel colore verde. Durante la esecuzione di un comando non è possibile di invertire su la funzione cancellare.

- Premere brevemente il tasto CANCELLARE. → Il LED splende verde circa 20 secondi.
- Premere il tasto ▲ o il tasto ▼ durante 2 secondi. → Il LED si spegne e indice che il tempo ripetizione per SALITA o DISCESA è cancellato.

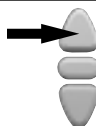
E PROGRAMMARE LE POSIZIONI INTERMEDIE

Con Memoris Uno si possono regolare anche una o due posizioni intermedie: la prima viene regolata dalla posizione di fine corsa superiore mentre la seconda dalla posizione di fine corsa inferiore.

Per poter memorizzare queste posizioni, Memoris Uno deve memorizzare il tempo di cui l'impianto ha bisogno per la corsa dalla posizione di fine corsa superiore (risp. inferiore) fino alla posizione intermedia.

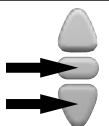
F.1 Memorizzare le posizioni intermedie

1



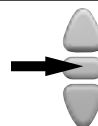
- Disporre l'impianto nella posizione di fine corsa superiore.

2



- Premere contemporaneamente i tasti DISCESA e STOP fino a quando l'operatore inizia a ruotare (dopo circa 3 sec.)
- Rilasciare i tasti.

3



- Premere il tasto STOP nella posizione intermedia desiderata «dall'alto».
- Se necessario, correggere con i due tasti ▲ e ▼.

4



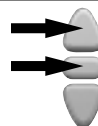
- Premere il tasto STOP per 2 secondi.
- Il Memoris Uno ha ora memorizzato la posizione intermedia «dall'alto».

5



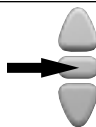
- Disporre l'impianto nella posizione di fine corsa inferiore.

6



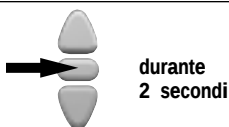
- Premere contemporaneamente i tasti SALITA e STOP fino a quando l'operatore inizia a ruotare (dopo circa 3 sec.)
- Rilasciare i tasti.

7



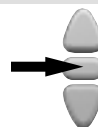
- Premere il tasto STOP nella posizione intermedia desiderata «dal basso».
- Se necessario, correggere con i due tasti ▲ e ▼.

8



- Premere il tasto STOP per 2 secondi.
- Il Memoris Uno ha ora memorizzato la posizione intermedia «dal basso».

E.2 Richiamare le posizioni intermedie



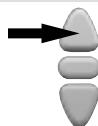
Posizione intermedia "dall'alto":

- Con la tenda risalita, premere brevemente il tasto STOP.
- Viene raggiunta la posizione intermedia «dall'alto».

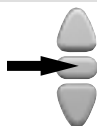
Posizione intermedia «dal basso»:

- Con la tenda abbassata, premere brevemente il tasto STOP.
- Viene raggiunta la posizione intermedia «dal basso».

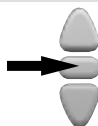
E.3 Cancellazione della posizione intermedia senza memorizzare una nuova posizione



- Spostare l'impianto verso una posizione di fine corsa.



- Premere brevemente il tasto STOP, viene quindi raggiunta la posizione intermedia.



- Premere per circa 10 sec. il tasto STOP.